

Bavorsko-české týdny v červnu/červenci 2019

Kulturní a volnočasové setkávání
v německo-českých
partnerských obcích
Eschlkam – Všeruby – Kdyně



Jsme silní partneři v Evropě



25 let (1994-2019)
německo-českého partnerství
Eschlkam-Všeruby-Kdyně



Městys Všeruby
Všeruby 77, 345 07 Všeruby/CZ
Tel. 00420 379 779 233
ouvseruby@c-box.cz www.vseruby.info

Města Kdyně – MKS Modrá hvězda
Náměstí 136, 345 06 Kdyně/CZ
Tel. 00420 608 279 635
hvezda@mkskdyne.cz www.kdyne.cz

Markt Eschlkam - Tourismusbüro
Waldschmidtplatz 2, 93458 Eschlkam
Tel. 0049 9948 940815
josef.altmann@markt-eschlkam.de www.eschlkam.de

sobota, 01. června 2019

Přeshraniční cyklistický den

**Dopravní stráž Furth im Wald-Hohenbogenwinkel
ve spolupráci s partnerskými obcemi Eschlkam, Všeruby, Kdyně.**

start: 10.00 hodin u Dračího jezera

info: 0049 9948 940815

neděle, 02. června 2019

**Poznávací výlet do Národního parku Bavorský les
kulturní cesta s Dr. Hansem Aschenbrennerem, nositelem Waldschmidtovy ceny**

info: 0049 9948 940815

neděle, 16. června 2019

S kolem po Svatojakubské cestě z Klatov do Eschlkamu

info: 0049 9948 940815

sobota, 22. června 2019

Rýzmborský guláš ve Kdyni

od 15.00 hodin mezinárodní festival country hudby na hradě Rýzmburg

info: 608 279 635

neděle, 23. června 2019

Jako před 30 lety: „Mezinárodní česko-německé fotbalové utkání“

15.00 hodin na sportovním hřišti ve Všerubech: Sokol Všeruby – SpVgg. Eschlkam

info: 0049 9948 940815

sobota, 29. června 2019

Setkání rodáků bývalé farnosti Maxov na Šumavě

14.00 hodin bohoslužba v kostele sv. Jana křtitele

s plzeňským biskupem Tomášem Holubem - následovat bude přátelské posezení

info: 0049 9973 9263

neděle, 30. června 2019

***„Německo-české svatojakubské dni –
Svatojakubská cesta staví mosty po celé Evropě“***

10.00 hodin poutní putování po české Svatojakubské cestě
ze Všerub do Kdyně

14.00 hodin německo-česká mše v kostele sv. Mikuláše ve Kdyni

„25 let německo-českého partnerství Kdyně-Všeruby-Eschlkam“
od 15.30 hodin na náměstí ve Kdyni „25 let partnerství Kdyně-Všeruby-Eschlkam“.

info: 0049 9948 940815

pondělí, 01. července 2019

Vernisáž „Zpět do Evropy - když padla železná opona“

19.00 hodin ve Waldschmidtově domě v Eschlkamu s Haymo Richterem,
nositelem Waldschmidtovy ceny

Hudba: Chodská dudácká muzika Mrákov

info: 0049 9948 940815

čtvrtek, 04. července 2019

25 let Eschlkamského turistického programu:

„Podél bývalého majetku hrabat z Bogenu“

Adjezd: 09.00 hodin od Hostince u pošty, Eschlkam s osobními auty - nebo sraz v 9.15 hodin na
parkovišti Hinterlichteneck/Seelenbunnenweg. Turistický pochod k Ahornriegel/Hohenbogen a do

Hinterlichteneck zpět, cca. 4 hodiny. - info: 0049 9948 940815

sobota, 06. července 2019

Poznávací cesta bez hranic – poutní místa v Čechách
kulturní výlet s Haymo Richterem, nositelem Waldschmidtovy ceny
info: 0049 9948 940815

středa, 10. července 2019

25 let Eschlkamského turistického programu: „Přes Královský hvozd“
odjezd: 08.10 hodin z nádraží Furth im Wald/08.22 hodin od Gasthof zur Post, Eschlkam liniovým
autobusem do Lamu/náměstí. Putování přes Velký Ostrý do Hamrů, cca. 5 hodin
info: 0049 9948 940815

sobota, 13. července 2019

**Císařské slavnosti v partnerském městě Kdyně -
aneb 207. výročí návštěvy císaře Františka I. ve Kdyni.**
od 13.00 hodin v parku mezi radnicí a informačním centrem,
s hudbou, divadlem, šermíři, kabaretem, ohnivou show a historickým jarmarkem -
info: 608 279 635

čtvrtek, 18. června 2019

**25 let Eschlkamského turistického programu:
„Top Trail of Germany – zlatá stezka od Herzogau do Furth im Wald“**
Odjezd: 07.55 hodin z nádraží Furth im Wald liniovým autobusem do Herzogau. Turistický pochod
podél zlaté stezky do Furth im Wald, cca. 5 až 6 hodin - info: 0049 9948 940815

sobota, 20. července 2019 od 13.00 hodin ve Všerubch

„Všerubský železný muž“ pro dospělé
Triathlon s během, jízdou na kole a plaváním v partnerské obci Všeruby.
info: JirkaBe@seznam.cz

neděle, 21. července 2019 od 13.00 hodin na Hájku

„Všerubský železný muž pro děti“
Duathlon s během a jízdou na kole v partnerské obci Všeruby
info: JirkaBe@seznam.cz

neděle, 21. července 2019

přeshraniční poutní procesí farnosti Eschlkam na Tannaberk
07.00 hodin odchod od kostela v Eschlkamu a Warzenriedu.
10.00 hodin bohoslužba v poutním kostele sv. Anny na Tannaberku
info: 0049 9948 251

pátek, 26. července až neděle, 28. července 2019

„Jakobská slavnost v Eschlkamu“
pestrý zábavný program na Waldschmidtově náměstí v Eschlkamu
info: 0049 9948 940815

sobota, 27. července 2019

25 let Eschlkamského turistického programu :
„Jubilejní turistický pochod jako před 25 lety“ – turistický pochod po hranicích na českém území
z Rittsteigu do Nýrska “ - info: 0049 9948 940815

neděle, 28. července 2019

„Pout' partnerské obce Všeruby na Tannaberku “
14.00 hodin bohoslužba - následuje poutový program s hudební zábavou
info: 379 779 233

Bavorsko-české partnerské obce se představují:

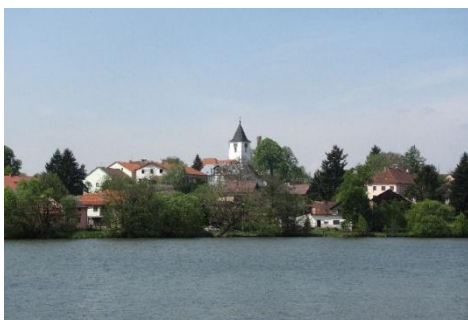
Markt Eschlkam



Malebně položené městečko **Eschlkam** se pokládá za nejstarší historicky známe vesnické osídlení v hraničním lese mezi Bavorskem a Čechy. Eschlkam byl významným hospodářským střediskem oblasti za Hohenbogenem, vrchem s nadmořskou výškou cca. 1000 m. I nyní se dění v obci odehrává v jeho charakteristickém odrazu. S výrazem hledající ochranu jsou domy seskupeny kolem farního kostela Sv. Jakuba umístěného na

vršku. Nádhernou polohu Eschlkamu již popsal zdejší rodák, bavorský básník Maximilian Schmidt, zvaný Waldschmidt, v jeho knihách.

Markt Všeruby (Neumark)



Městys **Všeruby** leží bezprostředně na hraničním přechodu Všeruby- Eschlkam/Neuaign, který byl otevřen v roce 1990. K vidění je kostel sv. Archanděla Michaela s farností ze 17. století. Nedaleko od Všerub se nachází vršek Tannaberk s poutním kostelíkem sv. Anny z 18. století a obec Brůdek. Toto místo se zapsalo do dějin známou bitvou v roce 1040, kdy český kníže Břetislav I. porazil německého císaře Heinricha III. Na počest

této vítězné bitvy by postaven kostelík sv. Václava z 11. stolení.

Stadt Kdyně (Neugedein)



Kdyně leží v kotlině kdyňské pahorkatiny v regionu Plzeň, cca. 7 km od hraničního přechodu Všeruby – Eschlkam. Město sčítá více než 5000 obyvatel a rozkládá se na důležité komunikační spojení Klatovy – Domažlice. Okolí dominuje vrch Koráb (773 m) s rozhlednou a vrch Rýzmberk (680 m) s hradní zříceninou. První písemné zmínky o této oblasti pocházejí z roku 1369. Ze 14. stolení pocházejí také kostel

sv. Mikuláše. Na náměstí je umístěna radnice s charakteristickou věžičkou. Na hlavní silnici směrem na Domažlice se nachází dřívější židovská synagoga. Zde je možno si prohlédnout malou expozici s historií Kdyně. Za návštěvu stojí Muzeum příhraničí, které nás seznámí s historií regionu. V minulosti byla Kdyně velmi vyhledávaným městem a v současnosti nabývá Kdyně na svém významu zpět.